

կնփահայրերէն ռմանք տեղ գրաւած էին առաջին նստարանին վրայ, իսկ հանգուցեալ կնփահայրերուն ի յիշատակ կատարուեցաւ Հոգեհանգստեան Պաշտօն, որուն ընթացքին երգեցողութեան մասնակցեցաւ Պէյսայտ Նիւ Եորքի Սրբոց Նահատակաց եկեղեցւոյ պատանիներու դպրաց դասը:

Մատաղի օրհնութենէն ետք, ներկայ եկեղեցականներու ու բարձրաստիճան հիւրերու առաջնորդութեամբ հաւատացեալները խմբուեցան շրջափակին մէջ,

ուր մատաղը բաժնուեցաւ. իսկ միացեալ դպրաց դասը կ'երգէր ղեկավար Խորէն Մէլիսանեանի դաշնաւորած նոր երգը, որ նուիրուեցաւ Մայր Տաճարի 25-ամեակին:

Այսպէսով վերջ գտան շաբաթավերջի յոբելինական հանդիսութիւնները՝ նուիրուած այն կառոյցին որ ամբողջ քաղաքի դար կեդրոնը հանդիսացաւ գաղութի հոգեւոր ու մշակութային կեանքին:

ՖԼՈՐԷՆՍ ԱԻԱԳԵԱՆ

ԶԱՏԿԱԿԱՆ ՇՆՈՐՀԱԽՈՐԱՆՔ

Պատրիարք Սրբազան Հայրը Զատկուան եւ Պասեփի տօնական օրերուն առիթով իր բարեմաղթութիւնները եւ շնորհաւորանքի գիրերը յղեց Հոգեւոր եւ Կառավարական պետերուն, որոնցմէ ստացած է բարի մաղթանքներու գիրեր:—

— Ամենայն Հայոց Վեհափառ Հայրապետ, Նորին Ս. Օծութիւն, Տ. Տ. Վազգէն Առաջին Սրբազնագոյն Կաթողիկոսէն.

— Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Վեհափառ Հայրապետ, Նորին Ս. Օծութիւն Տ. Տ. Գարեգին Բ. Կաթողիկոսէն

— Հռովմէական Կաթողիկ եկեղեցւոյ Սրբազան Քահանայապետ, Նորին Սրբութիւն Յովհաննէս Պօղոս Բ. Պապէն.

— Մոսկուայի եւ Ռուսիոյ Օրթոտոքս եկեղեցւոյ Ամեն. Տ. Տ. Ալեքսէյ Բ. Սրբազան Պատրիարքէն.

— Թուրքիոյ Հայոց Ամեն. Տ. Գարեգին Պատրիարք Գազանեանէն.

— Թեմակալ Առաջնորդներէն, Պետական եւ Ազգային Հաստատութեան ղեկավարներէն.



SECRETARIAT OF STATE

FROM THE VATICAN,

26 April 1993

No. 322.000

Your Beatitude,

His Holiness Pope John Paul II has asked me to acknowledge with gratitude your message on the occasion of the Feast of Easter.

During these days, Christians everywhere have celebrated the Resurrection of the Lord with faith renewed. Jesus Christ opens the doors of Life and invites each one of us to enter in.

The Easter Christ desires to share his divine intimacy with all mankind. This certitude rekindles our joy for we believe that the possibility of an ever deeper entry into the life of God is being offered to all people of good will.

I pray to the Risen Lord that the joy which issues from the celebration of this feast may be bestowed abundantly on you and on your faithful. May this joy we share be fruitful in our common search for unity.

It is with these thoughts that I ask you to accept my fraternal greetings in Christ our Lord.

Yours sincerely in Christ,

Secretary of State

His Beatitude Torkom Manoogian
Armenian Patriarch of Jerusalem
St. James Monastery
P.O. Box 14001
91190 Jerusalem



ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱՐԱՆՆ ՄԵԾԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ

ԱՆԹԻԼԻԱՍ - ԼԻԲԱՆԱՆ

Թիվ 59/93

Անթիլիաս, Ս. Զատիկ, 1993

Ամենապատիւ

Տ. Թորգոմ Արքեպսկ. Մանուկեան
Պատրիարք Հայոց Երուսաղէմի
Երուսաղէմ.

Սիրեցեալ Եղբայր ի Քրիստոս,

Ս. Յարութեան տօնին առիթով, եղբայրական սիրոյ պարտք կը զգանք Ձերդ
Ամենապատուութեան եւ Սրբոց Յակոբեանց Ուխտեալ Միաբանութեան յայտնելու Մեր
ջերմ շնորհաւորութիւնները:

Քրիստոսի Յարութեան զօրութիւնը առատաբոխ աղբիր մը եղած է մեր ժողո-
վորդի կեանքի առողջ, տոկուն եւ ստեղծագործական ընթացքին մէջ:

Ներկայ ժամանակներուն Հայ ժողովուրդը վերստին այցելուած է Յարուցեալ
Փրկչի կենսատու շունչէն: Մեր աղօթքն է ու մաղթանքը՝ որ մեր ժողովուրդի զաւակ-
ները ամէն տեղ հաղորդ մնան Քրիստոսի Յարութեան խորհուրդին, Ս. Պօղոս Ա-
ռաքեալի բառերով՝ «ԾառչՁառ զՔրիստոս եւ ամոր յարութեան զօրութիւնը»
(Փիլիպ. Գ. 10):

Թող Յարուցեալն Փրկիչ Ձեզի պարգեւէ այդ զօրութեան բարիքները՝ Երուսա-
ղէմի Պատրիարքութեան եւ համայն հայ եկեղեցոյ բարգաւաճման եւ մեր ժողովուրդի
հոգեւոր պայծառութեան համար:

Մնամք եղբայրական սիրոյ ողջունիւ

ԱՂՕԹԱԿԻՑ

ԳԱՐԵԳԻՆ Բ. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ
ՄԵՍԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ



ԾԱՅՐԱԳՈՅՆ ՊԱՏՐԻԱՔԸ
ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ

PATRIARCHE SUPREME
CATHOLICOS DE TOUS LES ARMÉNIENS

N^o 142

Ս. Էջմիածին 19 Մարտի 1993

ՆՈՐԻՆ ԱՄԵՆԱՊԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ
Տ. ԹՈՐԳՈՄ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ
ՊԱՏՐԻԱՐՔ ՀԱՅՈՑ ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ
Ե Ր Ո Ւ Ս Ա Ղ Է Մ

„Քրիստոս յարեալ ի մեռելոց”

Ամենապատիւ Սրբազան Եղբայր,

Ահաւասիկ վերստին հնչեց խորհուրդաւոր ժամը, երբ Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնից երջանիկ ենք Ձեզ աւետելու թէ „Քրիստոս յարեալ ի մեռելոց”:

Քրիստոսի հրաշալի յարութեան աւետիսը ոչ միայն պատմական աշխարհասասան մի իրողութիւն է, այլ նաև կենդանի ապրում ամէն հայ քրիստոնեայի համար, ամէն տարի աւետուող միշտ նոյն ցնծութեամբ:

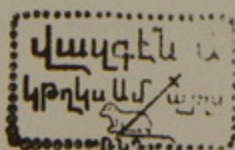
Արդ, սիրելի Սրբազան Եղբայր, քերկրեալ սրտով ողջունում ենք Ձեզ գատկական սուրբ աւետիսով և մաղթում, որ յարուցեալ փրկչին շնորհները առատապէս քաշխուեն Ձերդ Ամենապատուութեան, Սուրբ Աթոռիդ ուխտապահ միաբանութեան ու ժողովրդեան, հաւասարապէս բոլորին:

Մենք մնում ենք նաև աղօթող, որ քարին Աստուած օգնութեան հասնի մեր տառապեալ ազգին այս օրերին և շուտով կարողանանք ողջունել Մայր Հայրենիքում և Արցախում առաւօտը խաղաղութեան և արդարութեան:

Սրտանց յղում ենք Ձեզ Մեր եղբայրական սէրը և գնահատանքը:

Ողջ լեբուք գօրացեալ Սուրբ Հոգւով:

Եղբայրական սիրով ի Քրիստոս,



ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ



Патриарх Московский и всея Руси

119034 Москва, Чистый пер. 5

ЕГО БЛАЖЕНСТВУ,
БЛАЖЕННЕЙШЕМУ ТОРКОМУ МАНУКЯНУ,
АРМЯНСКОМУ ПАТРИАРХУ ИЕРУСАЛИМА

Ваше Блаженство, Блаженнейший Владыко,
возлюбленный о Господе Собрат!

ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ!

Смерти празднуем умерщвление, адово
разрушение, иного жития вечного начало,
и играюще поем виновного, единого благо-
словенного отцев Бога и препрославлен-
ного.

/Ирмос 7-й песни пасхального канона/

Сердечно поздравляю Вашу Святыню с великим и спасительным
праздников Праздником - Светлым Христовым Воскресением!

В сей нареченный и святой день соединяю свои молитвы
Божественному Победителю смерти с молитвами Вашего Блаженства,
дабы Христос, возвестивший "Я есмь воскресение и жизнь"
/Ин.11,25/, соделал нас и всех благочестивых чад Святой Церкви
причастниками жизни вечной.

Да благословит Господь Ваше возлюбленное Блаженство многие
и долгие годы в душевном и телесном здравии встречать со всей
христоименитой паствой Вашей сей пресветлый Праздник и воспе-
вать тридневно Воскресшего и нас с Собой совоздвигшего Христа
Жизнодавца.

Пребудем же верными хранителями Пасхальной радости, провоз-
вестниками бесконечной любви Божией к человеку, дабы богоданным
служением примирения /2 Кор.5,18/ умягчать ожесточение сердец
многих страждущих и обремененных и утверждать на земле мир
Христов /Ин.16,33/.

С неизменной братской о Христе Воскресшем любовью

ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ